



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Hallwil und die Region

05/2019



Ob schräg, steil oder flach,
wir decken jedes Dach!

Grütter
Bedachungen AG
Bauspenglerei
5712 Beinwil am See
Telefon 062 771 13 59
Telefax 062 771 22 46
www.gruetter-dach.ch

Seit 1920 die richtige Adresse für:

- Steildächer
- Blechdächer
- Neubauten
- Sanierungen
- Flachdächer
- Lukarnen
- Umbauten
- Reparaturen

erismann
Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch



SG HALLWIL

Wir Hallwiler Schützinnen und Schützen
brauchen Ihre Unterstützung.

19. Mai 2019
Waffengesetz
NEIN

www.sghallwil.ch

Das neue Waffengesetz trifft die Falschen.
In erster Linie leiden die Sportschützen darunter, die mit
ihren Gewehren sorgsam umgehen und auch den Nach-
wuchs verantwortungsvoll ausbilden.
Zudem bringt das Gesetz für unseren Staat und die
Schützenvereine unnötigen, bürokratischen Aufwand.
Wir befürchten, dass die Annahme der Vorlage zum raschen
Untergang unseres traditionellen Schiesssports führt.

Die Aktivmitglieder der SG Hallwil danken Ihnen!

*Herst Ecker, Sascha Fankhauser, Markus Gautschi, Walter Gloor, Hannes Hauri, Roland Hediger, Gerhard
Huber, Christoph Lindenmann, Roger Lüscher, Bruno Müller, Beat Rudolf, Daniel Rudolf, Peter Schörg,
Amanda Spillmann, Simon Tutschmann, Beat Uroch, Martin Uroch, Oskar Uroch, René Uroch, Rolf Uroch*

 **Gemeinde
Hallwil**

Gemeindeverwaltung Hallwil

Haldenweg 332, 5705 Hallwil

Telefon: 062 777 30 10

E-Mail: gemeinde@hallwil.ch

Öffnungszeiten

Montag 14.00 – 18.30

Dienstag 08.30 – 15.00

Mittwoch 08.30 – 11.30

Donnerstag 08.30 – 11.30 14.00 – 17.00

Freitag 08.30 – 11.30

Gerne bedienen wir Sie auch ausserhalb der Schal-
teröffnungszeiten. Bitte nehmen Sie mit uns Kon-
takt auf.

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, Postfach 50, 5734
Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, dorfheftli@artwork.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Fabienne Hunziker
(fhu). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger
(ei), Silvia Gebhard (sg), Andreas Walker (aw)

Werbeberatung: Nicole Schmid (Seetal), Janine Murer (Wynental)

Erscheinung Print: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Drucklegung: Erster Mittwoch des Monats, 8.00 Uhr

Tagesaktuelle Onlinedienste: dorfheftli.ch und facebook.com/dorfheftli

WEMF-beglaubigte Gratisauflage 2018:
Auflage Dorfheftli Hallwil: 442, Gesamtauflage: 15 837

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Produktion: artwork ag, 5734 Reinach, artwork.ch

Druck: Urs Zuber AG, 5734 Reinach, urszuber.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder
Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist
nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

 myclimate
01-15-709070
myclimate.org

myclimate-Zertifizierung:
01-15-709070, Klimaneutrale Produktion

Dorfheftli GmbH ist ein Unternehmen der **artWORK**-Gruppe

Gemeindenachrichten

Untersuchungsbericht Trinkwasser

Am 19. März 2019 wurden durch die Wasserver-
sorgung Hallwil diverse Trinkwasserproben ent-
nommen. Der vorliegende Untersuchungsbericht
des kantonalen Departementes Gesundheit und
Soziales hält fest, dass die Resultate der mikro-
biologischen Kontrollen den Anforderungen an
Trinkwasser gemäss der Hygieneverordnung ent-
sprechen. Die Proben weisen somit einwandfreie
mikrobiologische Qualität auf.

Erteilte Baubewilligungen

EG ACAMA Immobilien AG und Hauri Frank,
für den Neubau eines Einfamilienhauses, Rüchlig,
Parzelle Nr. 1445, Haus 7G. Gerüstbau LIBI AG,

**Ihr Partner für
Immobilienverkauf
in Hallwil**



CHS
www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich

grafsanitär

Graf Sanitär GmbH

 Feldstrasse 6
 5725 Leutwil

Sanitäre Um- und Neubauten 062 777 46 46

Werkleitungsbau 079 208 48 53

 Boilerentkalkungen www.graf-sanitaer.ch

Ihr offizieller VW-Vertriebspartner

Garage Gloor AG


 Dorfstrasse 489 | 5728 Gontenschwil
 T 062 773 12 61 | info@garage-gloor.ch | www.garage-gloor.ch

LIEBI + SCHMID AG

VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR

- Haushaltgeräte
- Küchenbau
- Reparaturen



24-H-SERVICENUMMER 062 865 73 00



TEAM 7


 Gemeinde
 Hallwil

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Boniswil, für den Neubau einer teilweise offenen Lagerhalle und das Anpassen des Vordaches des bestehenden Gebäudes Nr. 166, Riedackerweg, Parzelle Nrn. 1418 und 1428.

Steuern – Einführung von Gebühren im Mahnwesen

Am 21. November 2017 hat der Grosse Rat die Einführung von kostendeckenden Gebühren für Mahnungen und Betreibungen im Steuerwesen beschlossen. Die Änderung des Steuergesetzes (StG) wird vom Regierungsrat auf den 01. Januar 2019 in Kraft gesetzt. In einem ersten Schritt werden Gebühren lediglich bei den natürlichen Personen im Rahmen der Kantons- und Gemeindesteuern eingeführt. Im Gesetzgebungsverfahren wurde festgehalten, dass die Einführung von Gebühren bei den juristischen Personen, bei den Quellensteuern sowie bei den direkten Bundessteuern möglich ist, jedoch erst auf einen späteren Zeitpunkt vorgesehen ist.

Übersicht über die Mahngebühren

Erste Mahnung Steuererklärung	CHF 35.00
Zweite Mahnung Steuererklärung	CHF 50.00
Mahnung Steuer- und Verzugszinsausstand (prov./def.)	CHF 35.00
Betreibung Steuer- und Verzugszinsausstand (prov./def.)	CHF 100.00

Im Veranlagungsverfahren werden erstmals für die Steuerperiode 2018, für welche im Kalenderjahr 2019 die Steuererklärung einzureichen ist, Gebühren erhoben. Bei Fristerstreckungen werden keine Gebühren erhoben. Mahnungen für Akte-

rgänzungen sind ebenfalls nicht gebührenpflichtig.

Im Bezugsverfahren werden erstmals im Kalenderjahr 2019 ab dem Steuerjahr 2019 Gebühren erhoben. Die Gebühren für Mahnungen und Betreibungen werden bei provisorischen sowie definitiven Steuern fällig.

VotelInfo – App mit Abstimmungsinformationen

«VotelInfo» ist eine neue App von Bund und Kantonen. Sie liefert an Abstimmungssonntagen ab 12 Uhr laufend aktualisierte Ergebnisse zu nationalen und kantonalen Abstimmungen.

Was kann die App?

- Nutzer können die Ergebnisse aus den Kantonen nach persönlichen Interessen als Favoriten einrichten und so etwa erfahren, wie ihre Gemeinde abgestimmt hat.
- Nutzer können auch Push-Meldungen abonnieren. Diese machen auf neue Informationen, Videos oder die Schlussresultate aufmerksam.
- Nutzer können sich vor einer Abstimmung daran erinnern lassen, dass sie noch abstimmen sollten.
- Nutzer können sich die Resultate zu eidgenössischen und kantonalen Abstimmungen bis auf Gemeindeebene abrufen.
- Nutzer können mit der Archiv-Funktion Urnengänge ab 1981 nachverfolgen

«VotelInfo» kann im App Store und auf Google Play kostenlos heruntergeladen werden.

Vereinsnachrichten

Aabach-Sänger

Wir sind ein gemischter Chor aus Männern und Frauen, die aus Freude am Singen singen. Am 30. September 2019 beginnt etwas Neues! Als Projektchor starten wir und bereiten uns auf das Konzert im Frühjahr 2020 vor. Die Proben finden im Vereinszimmer der Schulanlage Hallwil, jeweils montags von 20 bis 22 Uhr statt. Infos: www.aabach.ch

Aktivriege

Die Aktivriege des STV Hallwil turnt jeweils am Freitagabend von 20.15 Uhr bis 21.45 Uhr. Jeden Mittwoch von 20.15 bis ca. 22.00 Uhr wird in der Turnhalle Volley gespielt. Herzlich willkommen sind natürlich immer auch neue Mitturner. Infos: Patrick Senn, Ammerswilerstrasse 200, 5704 Egliswil, www.stvhallwil.ch

Damenriege

Montagsturnen: jeweils montags um 19.00 Uhr.
Step/Kräftigung: 13.05., 20.05. BBP: 27.05., 03.06., 17.06., 24.06. Höck mit DR: 01.07. Pilates/Baden am See: 12.08., 19.08. Pilates: 26.08. Step/Kräftigung: 02.09., 09.09., 16.09., 23.09. Domi Geburtstag: 14.10.. Pilates: 21.10., 28.10.,

04.11., 11.11. BBP: 25.11., 02.12., 09.12., 16.12.

Infos: Dominique Lüscher, Langjucharten 302, 5705 Hallwil, 076 488 14 64. Damenriege: jeweils montags um 20.15 Uhr (mit Ausnahmen). Infos: Marianne Merz-Urech, Bühlstrasse 18, 5712 Beinwil am See, Tel. 062 772 15 23, www.stvhallwil.ch

Feuerwehrverein

Ehemalige Angehörige der Feuerwehr Boniswil-Hallwil sind in unserem Verein herzlich willkommen. Infos: Eugen Peter, 062 777 26 74, eugen.peter52@bluewin.ch

Frauenchor

Infos: Theresia Meyer-Koestl, Sonnenhalde 71, 5705 Hallwil, 062 777 11 30, www.seetalsingt.ch

Frauenverein

Wir sind eine konfessionell und politisch unabhängige Gruppe Frauen. Jedes Jahr stellen wir für die Bevölkerung ein neues Programm zusammen, um den Hallwiler Alltag zu bereichern und Abwechslung in die tägliche Routine zu bringen. Damit bieten wir verschiedene Möglichkeiten, mit Frauen in unserem Dorf in Kontakt zu kommen, sie ken-

nenzulernen, ein soziales Netz aufzubauen und das Dorf lebendig zu erhalten. Wir freuen uns auf eine aktive Teilnahme und viele neue Gesichter an unseren Anlässen. Haben Sie Fragen, Ideen, Anregungen oder gar Kritik? Unsere Vorstandsmitglieder sind offen für Gespräche und stehen Ihnen gerne zur Verfügung. Infos: Barbara Meier, Weiheracker 246, 5705 Hallwil, 079 708 06 76

Gewerbeverein Seetal

Infos: www.gv-seetal.ch, info@gv-seetal.ch. Präsident Martin Bolliger, 079 320 07 36

Jugendriege

Bei uns in der Jugi wird ausgiebig geturnt, Bewegung und Spass stehen bei uns ganz oben. Jedes Kind ist ein Teil der Gruppe und wird respektvoll behandelt. Gerne sehen wir neue Gesichter in der Jugi, natürlich darf bei den ersten Stunden auch eine Begleitperson mitkommen. Am Freitag von 18.15 bis 19.30 Uhr turnen wir (gemischt Mädchen und Knaben) ab dem grossen Kindergarten bis Ende Oberstufe. Hallenöffnung 18.00 Uhr. Infos: Jacqueline Schuler, jugi-hallwil@hotmail.com

Kirchenchor

Proben jeweils donnerstags von 20.00 bis 21.45 Uhr im Kirchgemeindehaus. Während der Schulferien sind keine Proben. Infos: Yvonne Siegrist, 062 777 04 50

Männerriege

Der Turnbetrieb findet jeweils am Donnerstag um 20.15 Uhr in der Turnhalle Hallwil statt. Infos: Edwin Urech, Engenbühl 67, 5705 Hallwil, 062 777 16 02, www.stvhallwil.ch

Pro Senectute Mittagstisch

21. Mai, 18. Juni, Juli kein Mittagstisch, 20. August, 17. September, 15. Oktober, 19. November, 10. Dezember. Jeweils 12 Uhr im Vereinszimmer. Anmeldung bei Ruth Schwegler 062 777 37 06.

Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Dann bist du bei uns genau richtig.



Die Experten in der Schmerztherapie im Nord- und Süd-Aargau
Bei jeglichen Schmerzen im Rücken, Gelenken, Kopf- und Nacken oder Schultern etc.
www.passiflora-gmbh.ch
Passiflora Naturheilpraxis GmbH
Mailhuserstr. 2a - 5737 Menziken • Akazienweg 7 - 4313 Möhlin
Andrea Tel. 079 284 85 02 oder Sandro Tel. 079 232 52 64



Geben Sie ihrer Webseite etwas Persönliches
Zeigen Sie Ihr Profil

Karin Furter www.foto-makeup.ch

Unternehmensfotografie
Peoplefotografie

Unterdorfstrasse 20 5703 Seon T: 079 340 04 52 info@foto-makeup.ch

Gloor &
Holzbau AG/Schreinerei
 Spenglerei **Baumann**
 Bedachungen

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch

Zimmerarbeiten
 Bedachungen, Dachfenster
 Allg. Schreinerarbeiten
 Spenglerarbeiten
 Holz-Elementbau
 Um- und Neubauten
 Dachgeschossausbauten
 Parkettböden
 Dachsanierungen
 Fassadenverkleidungen
 Kranarbeiten
 Flachdachabdichtungen
 Photovoltaik

P. Blaser
 AG

Bedachungen
 und
 Fassaden

5707 Seengen
 Tel. 062 777 28 49

www.blaser-bedachungen.ch

SONNTAG, 12. MAI 2019,
 9.45 – 10.45 UHR

SCHENKE DEINER
 MUTTER EIN ERLEBNIS
 UND WERTVOLLE ZEIT

Für das Yoga-Special mit David Scherwey ist keine Yogaerfahrung nötig. Anmeldung unter 062 777 07 57 oder per Mail an training@meditop.ch.

MEDITOPCENTER
 TRAINING • GESUNDHEITSBERATUNG • PHYSIOTHERAPIE

**YOGA ZUM
 MUTTERTAG**

CHF 25

MUTTER & TOCHTER/SOHN-KOMBI
 (ODER ALS EINZELLEINTRITT)

WWW.MEDITOP.CH

MEDITOPCENTER | Schulstrasse 9 | 5707 Seengen
 Tel. 062 777 07 57 | Fax. 062 777 07 59 | info@meditop.ch

 Gemeinde
 Hallwil

Vereinsnachrichten – Fortsetzung

Die Übungen finden jeweils samstags von 14.00 bis 17.00 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Franziska Buri, 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch oder www.helphallwilersee.jimdo.com

Samariterverein

Wir treffen uns einmal im Monat am Dienstagabend um 20.15 Uhr im Untergeschoss der Mehrzweckhalle Seengen. Infos: www.samariter-seengen.ch oder bei Bettina Bruder, 062 777 02 61, bettina.bruder@bluewin.ch

Schützengesellschaft

Auf der 300m-Schiessanlage in Dürrenäsch pflegen wir das sportliche Schiessen. Im Auftrage des Bundes sind wir zudem für die Durchführung des Obligatorischen und des Feldschiessens zuständig. Zusammen mit der SG Dürrenäsch bieten wir jedes Jahr auch einen Jungschützenkurs an. Bis in den März 2019 finden keine regelmässigen Trainings mehr statt. Wir besuchen aber in den nächsten Monaten diverse Chlaus- und Winterschiessen bei

Schützenkameraden an verschiedenen Orten. Infos: Hannes Hauri, Präsident SG Hallwil, 062 771 62 41, hannes.hauri@bluewin.ch, www.sghallwil.ch

SKBS OG Hallwil

Wir bieten folgende Aktivitäten für Sie und Ihren Hund an: Erziehungskurs, Hundesport in den Sparten: Begleithund, Sanitätshund und Obedience. Weitere Infos bei Annemarie Bucher, 079 361 31 09 oder unter www.skbs-hallwil.ch

Trachtengruppe

Infos: Lotti Urech-Knechtli, Seengerstrasse 300, 5705 Hallwil, Tel. 062 777 32 56

Verein Kinder in Hallwil

Der Verein Kinder in Hallwil bietet Ihnen die Möglichkeit, Kontakte zu anderen Familien im (und ums) Dorf zu knüpfen. Aktivitäten: Spielgruppe, Muki-Turnen, Mittagstisch. Freudig begrüssen wir auch Sie in unserem Verein. Infos: Eva Suter, Wannenmoos 373, 5705 Hallwil, 062 777 46 61, info@vk-hallwil.ch, www.vk-hallwil.ch

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde

Wir freuen uns auf Ihren Besuch auf www.kirche-seengen.ch

REFORMIERTE
 KIRCHE BONISWIL
 EGLISWIL HALLWIL
 SEENGEN

Römisch-katholische Pfarrei St. Theresia, Seon

Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Pfarrblatt «Horizonte» oder unter www.pfarrei-seon.ch

Diensthabende Apotheke
062 776 19 58

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke unter nebenstehender Telefonnummer.

Abfallsammeltermine

Sammelstelle Ried (Zufahrt via Frischmarkt):

Samstag 08.00 – 11.45 Uhr

Abfälle können von Montag bis Samstag, jeweils 08.00 Uhr – 12.00 Uhr und 13.00 Uhr – 18.00 Uhr auch in den Recycling-Paradiesen in Hunzenschwil, Reinach oder Muri entsorgt werden. Informationen zu den Entsorgungsgütern und Kosten erhalten Sie unter www.recycling-paradies.ch

Alteisen (Beschläge)

Private Entsorgungsstellen wie z.B. Max Holliger Muldenservice GmbH, Sammelstelle Ried

Altöle

Sammelstelle bei der Garage Heinz Urech AG, Hallwil

Aluminium

Alu wie Haushaltfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen, Kaffeekapseln etc. können bei der Sammelstelle Ried abgegeben werden

Batterien

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei der Sammelstelle Ried

Bauschutt

Kostenpflichtig bei der Sammelstelle Ried

CDs/DVDs

Entsorgung bei der Sammelstelle Ried

Elektro- und Elektronikgeräte

Zurück an die Verkaufsstelle oder bei der Sammelstelle Ried

Giftstoffe, Sonderabfälle

Abfälle wie Medikamente, Lösungsmittel, alte

Farben, Herbizide etc. können verschlossen und beschriftet an ursprüngliche Verkaufsstelle (z.B. Drogerien oder Apotheken) in Originalgebinden zurückgeben werden

Glas

Entsorgung bei der Sammelstelle Ried oder bei der Landi Hallwil

Grünabfälle

Container mit Jahresvignette oder Einzelmarke versehen

Grüncontainer Einzelmarke:

240 Liter: CHF 10.00

800 Liter: CHF 35.00

Grüncontainer-Jahresvignetten:

240 Liter: CHF 140.00

800 Liter: CHF 490.00

Jahresvignetten können auf der Gemeindeverwaltung Hallwil bezogen werden. Einzelmarken erhalten Sie auf der Gemeindeverwaltung und der Landi Hallwil

Hauskehricht

Abfuhr jeden zweiten Dienstag. Ausnahme: **Montag, 23. Dezember**. Kehrriechtsäcke sind jeweils bis spätestens um 07.00 Uhr zu deponieren

Gebührenmarken 35 Liter (10er-Set): CHF 21.60

Gebührenmarken 60 Liter (10er-Set): CHF 36.70

Gebührenmarken 110 Liter (2er-Set): CHF 12.95

Containerplombe 240 Liter: CHF 15.55

Containerplombe 800 Liter: CHF 48.60

Containerplomben und Gebührenmarken von 35 bis 110 Liter können auf der Gemeindeverwaltung Hallwil bezogen werden. Gebührenmarken von 35 bis 110 Liter erhalten Sie in der Landi Hallwil. Gebührenmarken 35 und 60 Liter erhalten Sie im Frischmarkt Boniswil/Hallwil und in der Landi Seon.

Holz

Kostenpflichtig bei der Sammelstelle Ried

Kleider, Textilien

Abgabe bei der Sammelstelle Ried

Konservendosen

Entsorgung bei der Sammelstelle Ried

Leuchtstoffröhren, Entladungslampen

Zurück an Verkaufsstelle (z.B. Signer & Gloor, Boniswil) oder Sammelstelle Ried

Papier und Karton

Entsorgung bei der Sammelstelle Ried

PET

Zurück an Verkaufsstelle, bei der Sammelstelle Ried oder bei der Landi Hallwil

Pneus

Kostenpflichtig bei der Sammelstelle Ried

Sperrgut

Versehen mit Gebührenmarken, pro Marke: Durchmesser max. 50 cm, Länge max. 100 cm, Gewicht max. 25 kg

Styropor

Entsorgung bei der Sammelstelle Ried (nur sauberes Verpackungsmaterial, ohne Plastikklebestreifen, kein Füllmaterial)

Tierkadaver

Die Sammelstelle für Kadaver befindet sich bei der Abwasserreinigungsanlage ARA (Schlatt), Montag von 14.00 bis 16.00 Uhr, Mittwoch von 8.00 bis 9.00 Uhr und Freitag von 14.00 bis 15.30 Uhr



Sandmeier Treuhand AG

Buchhaltung Steuern Revision

DAS Treuhandbüro mit dem persönlichen Service!

Sandmeier Treuhand AG
Telefon 062 777 52 75

Schulstrasse 11
5707 Seengen

www.sandmeier-treuhand.ch
t.sandmeier@sandmeier-treuhand.ch



WIR SIND
FEUER UND
FLAMME FÜR IHREN
DRUCK-
AUFTRAG

URS ZUBER AG
Beratung • Grafik • Druck
Neudorfstrasse 10 • CH-5734 Reinach
Tel. 062 765 88 11 • www.urszuber.ch



Gabrielas
Nail & Bodyart

20% für Neukunden bei
Abgabe dieses Inserats

Nailstudio, Wimpernextensions,
Wimpernlifting, Fusskosmetik
Face & Bodypainting

Wilifeld 43
5708 Birrwil

www.gabriela-nail-bodyart.ch
079 485 71 17



Schule
Drüwil

Schulsporttag UBS-Kids-Cup und schnellster Drüwiler

Am Samstag, 18. Mai 2019 auf dem Sportplatz Boniswil der UBS-Kids-Cup für die Drüwiler Schüler/-innen sowie der Wettkampf um den schnellsten Drüwiler statt. Vormittags messen sich die Kinder im 60-m-Lauf, Weitsprung und Ballweitwurf. Ausserdem können sie bei diversen Geschicklichkeits- und Sportaktivitäten mitmachen. Am Nachmittag wird dann der Wettbewerb um den/die schnellste/-n Drüwiler/-in, organisiert von den drei Turnvereinen, ausgetragen. Erstmals findet dabei auch ein Wettkampf für Jugendliche und Erwachsene statt. Anmeldungen sind auf dem Platz möglich.

Das OK, zusammengesetzt aus Vertreter/-innen der Schulen und der Turnvereine, ist seit einiger Zeit an der Arbeit, um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten. Es hofft zusammen mit den (jungen) Wettkämpfer/-innen auf viele Zuschauer/-innen, welche sowohl die Kinder anfeuern, wie auch der Festwirtschaft einen oder mehrere Besuche abstatten werden. Von früh bis spät ist für das leibliche Wohl gesorgt.

Wir freuen uns auf spannende und faire Wettkämpfe!

Der Frauenverein lädt zum interessanten Vortrag ein

Man liest viel über den Säure-Basenhaushalt. Aber was ist das genau? Moni Näf gibt uns einen Einblick in unseren Stoffwechsel mit vielen Rezepten für ein Leben in Balance.

23. 05. 2019, 19 Uhr im Vereinszimmer Hallwil, Mitglieder Fr. 27.-, Nichtmitglieder Fr. 30.-. Anmeldung und Info: Ruth Schwegler, 062 777 37 06.

REBSTOCK
RESTAURANT • METZGEREI

Gerichte mit Spargeln

weissen und grünen

Spargelrahmsuppe • Spargelsalat mit Rauchlachs • Spargeln mit Rohschinken und Sauce Hollandaise • Rindsfiletmedaillons mit Sauce Béarnaise, Spargeln und Frühlings-Bratkartoffeln • Panierte Kalbsschnitzel mit Spargeln und Frühlings-Bratkartoffeln • Hausgemachte Spargel-Ravioli mit Spargel- und Morchelstückli

Unsere Speisekarte mit allen Spargelgerichten finden Sie unter: www.rebstock-seengen.ch

5707 SEENGEN
TELEFON 062 767 71 71
WWW.REBSTOCK-SEENGEN.CH
DIENSTAG UND MITTWOCH
GESCHLOSSEN

seit 1994

LEGOLL

Gartenbau • Gestaltung • Gartenpflege

5707 Seengen • 062 777 39 10
Sarmenstorferstr. 4 • www.legoll.ch



**Gartenbau
Neuanlagen**

**Unterhalt
Maurerarbeiten**

Erwin Werder
079 669 69 03

Eintrachtweg 24
5615 Fahrwangen

info@gartenbau-werder.ch
www.gartenbau-werder.ch



**Aller guten Dinge sind drei:
absichern, vorsorgen und Steuern sparen.**

Stefan Studer, M 079 439 34 62, stefan.studer1@mobiliar.ch

Agentur Seengen
mobiliar.ch/seengen

die Mobiliar

WOHLFÜHL-GEWICHT IN 4 + 4 WOCHEN



5616 Meisterschwanden
Hauptstrasse 17

056 667 04 40
www.biovit.ch

- **Kein Jo-Jo**
- **Depotfette abbauen**
- **Muskulatur erhalten**
- **Gewebe straffen**
- **Betreuung durch Profis**
- **Dauerhaften Erfolg**

Jetzt anrufen und Termin vereinbaren

Hauptstrasse 17 • 5616 Meisterschwanden • Tel. 056 667 04 40

Jungbürgerfeier der Jahrgänge 2000 und 2001



(Eing.) – Am Freitagabend, 5. April 2019, trafen sich der Gemeinderat und 6 Jungbürger der Jahrgänge 2000 und 2001 zur Jungbürgerfeier. Als erstes wurden die Jugendlichen von Daniel Lüscher, Vice-Ammann, begrüsst und herzlich willkommen geheissen. Nach einem Rundgang durch die Verwaltung, kompetent begleitet durch die Leiterin Andrea Barth, durften alle ein Badetuch mit dem Logo «Hallwil, einfach andersch» aus-

sehen. Anschliessend verschob sich die ganze Gesellschaft nach Roggwil ins Race-Inn. Nach einer kurzen Einführung und dem Fassen der richtigen Ausrüstung stand bereits das Qualifying auf dem Programm. Schon nach kurzer Zeit hatten alle ihr Gefährt im Griff und gingen ans Limit. Gross dann die Spannung auf den herausgefahrenen Startplatz. Heisse Diskussionen, in welcher Passage das Gaspedal wie fest gedrückt werden kann und wo eventuell noch mehr drin liegen könnte. Achtung, fertig, los: Es wurde hart gekämpft, gedriftet, überrundet und den Carts wurde alles abverlangt. Schlussendlich standen alle gespannt vor der Anzeigetafel mit den Resultaten und jeder konnte stolz auf seine Leistung sein. Ein Erlebnis mit viel Spass und Nervenkitzel war es allemal und die Truppe war sich einig: Es war super! Nach einem feinen Spaghettiplausch und vielen lustigen Anekdoten aus der gemeinsamen Zeit an der Schule Hallwil unter dem Motto «weisch no?», wurden die jungen Leute wieder zurück nach Hallwil gefahren. Wir danken für die engagierte Teilnahme und freuen uns, in Hallwil so zielstrebige, begeisterungsfähige und motivierte Jungbürger zu haben.





Skiweekend des Turnvereins Hallwil in Davos

Heuer machte man sich auf in die Heimat des WEF, in die höchstgelegene Stadt Europas ... Davos! Nach vielen Jahren Engelberg und einmal Arosa, wiederum eine neue Destination. Alle waren gespannt, einige kannten die Ortschaft schon vom Spenglercup.

(Eing.) – Bereits am Freitagnachmittag des 22. März versammelte sich die motivierte Gruppe von 15 Teilnehmern bei der Schule Hallwil. Mit zwei Bussen machte man sich auf in Richtung Skigebiet. Den Apéro gabs unterwegs, dauerte die Fahrt aufgrund von Stau doch mehrere Stunden. Angekommen und kurz einquartiert, ging es sogleich in den Ausgang. Allerdings gesittet, schliesslich hatten alle grosse Pläne und Vorfreude für den nächsten Tag.

Nach einem ausgiebigen Prosecco-Frühstück begann man sich bereits umzuziehen. Wiederum hatte die Turnerschar ihre traditionelle Verkleidung für die Piste dabei. Diesmal allerdings nicht individuell verschieden, sondern die gesamte Gruppe war als mexikanische Mariachi-Band verkleidet. Sogar jeder mit einem eigenen Instrument, später konnte dies zuweilen auch noch für die Talabfahrt benutzt werden.



Eine spezielle Überraschung war, dass an diesem Nachmittag bei Prachtswetter der Schweizer Superstar Bligg mit dem Helikopter auf der Piste einflog und bei der Jatzhütte ein Konzert gab. Entsprechend ausgelassen war die Stimmung und sehr viele Besucher waren im Skigebiet. Später ging es weiter mit Après-Ski in der Bolgenschanze, via Tijuana-Bar (ideal für uns Mexikaner) und schliesslich in den Club Platzhirsch. Die ganz verwegenen gingen am Schluss sogar noch in die Ex-Bar ...

Nach dem neuerlichen Frühstücksbuffet und als auch das letzte Snowboard vom Vorabend im Dorf eingesammelt werden konnte, ging's zurück Richtung Seetal. Die Gruppe machte noch einen kurzen Abstecher bei Busis Ausstellung, wo das tolle Wochenende bei einem Bierchen ausgeklungen werden konnte.

Herzlichen Dank an René für die SUPER-Organisation!



Jetzt aktuell:
Gartenunterhalt
Gartenumänderung



Ein Prosit! Der neue Franz Roth (links) und der scheidende Präsident Martin Bolliger.

Gut versichert
mit Generali.



Agentur Wohlen
Daniel Sandmeier
Ringstrasse 28 | 5610 Wohlen
T 076 544 10 24



Martin Bolliger sagt als GVS-Präsident adieu!

Die 55. Generalversammlung des Gewerbevereins Seetal in der Bässewirtschaft Roos in Seengen stand im Zeichen des Rücktrittes von Präsident Martin Bolliger. 67 Anwesende, davon 43 Stimmberechtigte konnten sich ein Bild davon machen, dass der Verein auf gesunden Beinen steht.

(tmo.) – Während 20 Jahren hat Martin Bolliger den Gewerbeverein Seengen und Umgebung, der zum heutigen Gewerbeverein Seetal gewachsen ist, mit seinem Engagement massgeblich mitgestaltet und mitgeprägt. 12 Jahre als Vizepräsident, die letzten 8 Jahre als Präsident. Nach 20 Jahren Einsatz für die «Gwärbler und Lädeler» ist für Bolliger nun der Zeitpunkt gekommen, von der Kommando-Brücke des Gewerbevereinschiffes zu steigen und das Steuer einem neuen Kapitän zu übergeben. In ruhigen, bewegten, aber auch rauhen Gewässern war Martin Bolliger immer ein engagierter Präsident, der das Ruder mit seiner Weitsicht stets fest im Griff hatte und den Gewerbeverein zusammen mit seinen Vorstandskollegen immer auf Kurs hielt. Dabei war er auch immer offen für Neues. Wichtig war ihm, dass Neues auch mit Nachhaltigkeit verbunden war. Wer während 20 Jahren im Vorstand eines Vereins mitwirkt, hinterlässt wohl oder übel auch Spuren. Im Fall von Bolliger natürlich positive. Eine von vielen ist der Seenger Christchindlimärt,

der in diesem Jahr bereits zum 24. Mal ausgetragen wird, ein Kind Bolligers ist und weit über die Region hinaus Bekanntheit und Beliebtheit erlangt hat. Grossen Wert legte Martin Bolliger während seiner Amtszeit aber auch auf die Kameradschaft innerhalb des Vorstandes und unter den Mitgliedern. Genauso wichtig war ihm die Zusammenführung und Integration der kleinen regionalen Gewerbevereine in den Gewerbeverein Seetal. Anlässlich der 55. Generalversammlung am 12. April in der Bässewirtschaft Roos in Seengen ging Bolligers erfolgreiche und beeindruckende Ära zu Ende und eine neue wurde eingeläutet. Franz Roth, seit 8 Jahren als Vizepräsident im Vorstand, wurde von der Versammlung einstimmig zum Präsidenten gewählt. Neu werden Katja Rohrer und Martin Sandmeier den Vorstand verstärken. Für ihre Verdienste für den Gewerbeverein durften Robert Holliger (8 Jahre im Vorstand) und Revisor Beat Koch (12 Jahre) ein Geschenk in Empfang nehmen. Martin Kaufmann wurde die Freimitgliedschaft erteilt.

Veranstaltungen der Casa Hubpünt

15. Mai ab 14.30 Uhr
Forum Gesundheit, «Yoga im Alter» mit Jeanette Sigrist, dipl. Pflegefachfrau HF

Am 31. Mai, 07. / 14. / 28. Juni, 05. / 12. Juli findet bei uns der Vinyoga-Kurs statt

04. Juni um 14.30 Uhr
Filmmachmittag im Restaurant Hubpünt

09. Juni 10.00 bis 14.00 Uhr
Pfungst-Brunch im Restaurant Hubpünt

21. Juni ab 17.00 Uhr
Grill & Chill Abend

02. Juli um 14.30 Uhr
Filmmachmittag im Restaurant Hubpünt

14. Juli 10.00 bis 14.00 Uhr
French-Brunch im Restaurant Hubpünt

Wir starten um 14.30 Uhr mit einer Führung. Um 15.30 Uhr gibt es einen aufschlussreichen Fachvortrag über «Vinyoga». Anschliessend laden wir Sie zu einem Apéro riche ein.

Jeweils von 10.00 bis 10.50 Uhr. Preis CHF 15.00 für Bewohner, CHF 20.00 für externe Gäste. Anmeldung erforderlich.

Geniessen Sie zusätzlich einen Kaffee und ein Stück Kuchen für CHF 5.00 pro Person.

Starten Sie den Pfingstsonntag mit einem ausgewogenen Brunch in der Casa Hubpünt für CHF 30.00

Was ist schöner als einen Grillabend in geborgener Atmosphäre zu verbringen? Feiern Sie mit uns den Sommerstart. Übrigens: von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr führen wir unsere Gäste durchs Haus.

Geniessen Sie zusätzlich einen Kaffee und ein Stück Kuchen für CHF 5.00 pro Person.

Heute verwöhnen wir Sie mit französischen Leckereien und einem farbenfrohen Buffet. Der Preis beträgt CHF 35.00.



casa
Hubpünt

Generationenweg 2
5707 Seengen
062 521 04 04
info@casa-hubpuent.ch
www.casa-hubpuent.ch

Siegenthaler Tankrevisionen AG



Heizöl • Diesel • Kohlen • Holz

Tel. 062 771 48 08

5737 Menziken • Fax 062 771 49 81

info@toptankrevisionen.ch

www.toptankrevisionen.ch



Schröder AG

Architektur • Baumanagement



s Schroeder-ag.ch ■ Hauptstrasse 2 ■ 5737 Menziken



Der Vorstand vom «Verein Kinder in Hallwil» hat wieder alles richtig gemacht und für ein reges Besucheraufkommen gesorgt.



GEMEINDE

Hallwiler Frühlingsbörse: Für jeden etwas dabei!

Parkplätze waren Mangelware und in der Mehrzweckhalle herrschte Hochbetrieb. Die Frühlingsbörse vom «Verein Kinder in Hallwil» lockte wieder viele Besucher aus der näheren und weiteren Umgebung nach Hallwil. Zur Attraktivität trug auch ein Warenmarkt vor der Halle bei.

(tmo.) – Und einmal mehr glich die Mehrzweckhalle einem Spielhaus mit angehängter Kinderkleiderabteilung – und natürlich vielen kauffreudigen Besuchern. Das war nicht immer so. Drehen wir das Rad der Zeit kurz zurück ins Jahr 2012. Das war die Geburtsstunde der Frühlingsbörse. Eine Premiere mit null Besuchern, wie sich Eva Suter erinnert. «Jetzt nur nicht unterkriegen lassen» war damals die einzig richtige Reaktion. Ein Entschluss und eine bewundernswerte Hartnäckigkeit, die sich gelohnt haben. Denn in den folgenden Jahren hat sich die Frühlingsbörse etabliert und ist zu

einem festen Bestandteil im Aktivitätenprogramm vom «Verein Kinder in Hallwil» geworden. Auch bei der jüngsten Ausgabe wieder. An 28 Tischen wurden Kinderkleider und Spielsachen zum Verkauf angeboten. Da war für jeden etwas dabei. Und zum ersten Mal fand vor der Halle ein Markt statt. Hier konnte man sich mit Gemüse, Brot, Schmuck, Blumen, Besticktem und vielem anderem mehr eindecken. Mit Würsten vom Grill, Pommes, Kaffee und Kuchen wurde für das leibliche Wohl der Besucher gesorgt. Tombola und Kinderschminken rundeten die Börse perfekt ab.



BLUMENWERKSTATT

Kreatives mit Herz

Muttertag
Sonntag, 12. Mai
offen
9 bis 13 Uhr

Steinbrunnengasse 9
5707 Seengen
(beim Restaurant Testarossa)
Tel. 062 777 32 32

Öffnungszeiten

Dienstag bis Freitag 08.00 - 12.00 Uhr
13.30 - 18.30 Uhr
Samstag 08.00 - 16.00 Uhr
Montag geschlossen

Garage
Heinz Urech AG
5705 Hallwil



Die Opel-Garage im Seetal

www.heinz-urech.ch 062 777 13 35

Verkauf – Service – Carrosserie – Drücktech



Frühlingsfest in der Landi Hallwil

Trotz der teilweise gefühlte herbstlichen Temperaturen liessen es sich zahlreiche Kunden nicht nehmen, vom grosszügigen Angebot an Sommerflor, Stauden oder Kräutern in der Landi Hallwil zu profitieren, um den Garten rechtzeitig fit für den Sommer zu machen.

(fhu) – Ein Meer aus bunten Blüten, duftenden Kräutern und natürlich auch der Duft von feinen Grillwürsten erwartete die Kunden am Samstag, 27. April, in der Landi in Hallwil. Anlässlich des Frühlingsfestes konnten tolle Preise erwürfelt, erlesene Weine degustiert und natürlich vom riesigen Pflanzen- und Gartensortiment profitiert werden. Der Winter hat sich verzogen und trotz der zwischendurch kühleren Temperaturen steht die Gartenzeit nun definitiv vor der Tür. Petunienampeln, Margeriten, frische Kräuter, Lavendel in verschiedenen Sorten, die Schweizer Gerani-

en oder auch Stauden und Gräser sind bei den Kunden momentan sehr beliebt. Für die Wahl des richtigen Standorts einer Pflanze, Pflégetipps und Empfehlungen stand das Landi-Team wie gewohnt hilfreich und kompetent zur Seite. Pünktlich zur Mittagszeit verzogen sich die schweren Regenschichten und die feine Wurst vom Grill konnte auch ohne Regenschirm, ausserhalb des Festzeltes genossen werden. Die Gartensaison ist eröffnet und alles was man für die Arbeit und das Vergnügen im heimischen Garten benötigt, ist der Landimarkt immer eine gute Adresse.



Knechtli + Sager
Biogemüse

Saisonal Lüpauer Bio-Frischgemüse

- Lädéli Dürrenäscherstrasse: Freitagmorgen
- Markt Lenzburg: Dienstagmorgen/Freitagnachmittag
- Markt Aarau: Samstagmorgen

Dürrenäscherstrasse 13, 5725 Leutwil
Telefon 062 777 29 80

Partner von
swissteich

062 771 46 67
5712 Beinwil am See
www.seetalergartenbau.ch

seetaler gartenbau ag

Ihr Spezialist für Pools, Biopools und Schwimmteiche.
Wir beraten Sie gerne kostenlos und unverbindlich.



IHR TRAUINGSPEZIALIST

HIRT UHREN BIJOUTERIE

Hirt AG Bijouterie
Tel 062 771 28 66

Hauptstrasse 46
www.hirtag.ch

5734 Reinach
bijou@hirtag.ch

SWISS MADE

HAPPINESS

Am Muttertag in Seon offen von 9 bis 12

Seetalstrasse 103
5703 Seon
062 775 20 10

Bettenthal 4
5503 Schafisheim
062 891 85 40

gaertneri-vogel.ch



Neulen Seon

Zu verkaufen 5.5 Zimmer Doppel Einfamilienhaus mit Doppelgarage schlüsselfertig ab Fr. 928'000.-




ROTH ROTH BAU + PLANUNGS AG
5724 Dürrenäsch | 062 767 61 61 | www.rothplanung.ch

STV Hallwil an der Volley Night in Seon



(Eing.) – Zum ersten Mal konnten wir im neuen, von B + S Autoservice GmbH Lenzburg gesponserten T-Shirt, an einem Turnier teilnehmen. Wir starteten fulminant und gewannen sechs Sätze mit 8 bis 20 Punkten Vorsprung und schlossen somit die Vorrunde als Gruppensieger ab. Dann folgten die Rangspiele, bei denen das Niveau viel höher war und wir mehr zu kämpfen hatten. Am Schluss konnten wir das Turnier auf dem vierten Platz abschliessen.



An dieser Stelle eine herzliches Dankeschön an unseren Sponsor für die tollen T-Shirts.



Interessierte Mitspieler und Mitspielerinnen sind jederzeit herzlich willkommen. Wir spielen jeweils mittwochs von 20.15 bis 22.00 Uhr in der Turnhalle Hallwil.

Müdigkeit am Steuer



18. – 23. Juni 2019

LENZBURGIADE

Klassik und Folk International

Mit unserem Engagement in Sport, Kultur und Gesellschaft bieten wir vielen Menschen in unserer Region unvergessliche Erlebnisse.

akb.ch/sponsoring

Am
nichtigen
07.07.2019

 Aargauische
Kantonalbank



Müdigkeit ist bei rund 10 bis 20% aller Verkehrsunfälle im Spiel. Dabei ist nicht nur das Einschlafen selbst gefährlich, bereits die vorangehende Müdigkeit reduziert die Fahrfähigkeit erheblich.

Was führt zu Müdigkeit am Steuer?

- Zu wenig Schlaf oder ein Schlafdefizit über Tage und Wochen
- Fahren in der Nacht oder in den frühen Morgenstunden, wenn man normalerweise schläft
- Lange Wachzeiten (z.B. nach dem Ausgang)
- Zu lange Fahrten ohne Erholungspausen
- Unregelmässiger Schlafrythmus (Schichtarbeit)
- Erkrankungen, die den Schlaf beeinträchtigen und Tagesschläfrigkeit zur Folge haben: Atemstillstände im Schlaf (Schlafapnoe) oder Depression

Folgen von Müdigkeit am Steuer. Wer schläfriger fährt,

- schätzt Geschwindigkeiten falsch ein,
- ist unkonzentriert,
- reagiert ähnlich langsam wie nach dem Konsum von Alkohol,
- nickt im schlimmsten Fall ein (Sekundenschlaf).

Beachten Sie folgende Alarmzeichen:

- Brennende Augen
- Schwere Augenlider
- Häufiges Gähnen
- Unscharfes Sehen
- Trockener Mund
- Scheinbar grundloses Aufschrecken
- Frösteln
- Fahrfehler

Bei Anzeichen von Müdigkeit während der Fahrt empfehlen wir:

Halten Sie bei der nächsten Gelegenheit an und machen Sie einen Turboschlaf von 15 Minuten. Schlafen Sie nicht länger als 30 Minuten, da sonst das Wachwerden schwerfällt. Zusätzlich zum Turboschlaf können zwei Tassen Kaffee kurzfristig gegen die Müdigkeit helfen. Trinken Sie diese vor dem Einschlafen. Die Wirkung entfaltet sich nach rund 15 Minuten. Informieren Sie sich noch ausführlicher auf www.bfu.ch.

Wir wünschen Ihnen gute Fahrt.
Ihre Regionalpolizei

GROSSE AUSSTELLUNG

Glasduschen | Wintergärten | Glastüren
Sitzplatzverglasungen | Glasgeländer

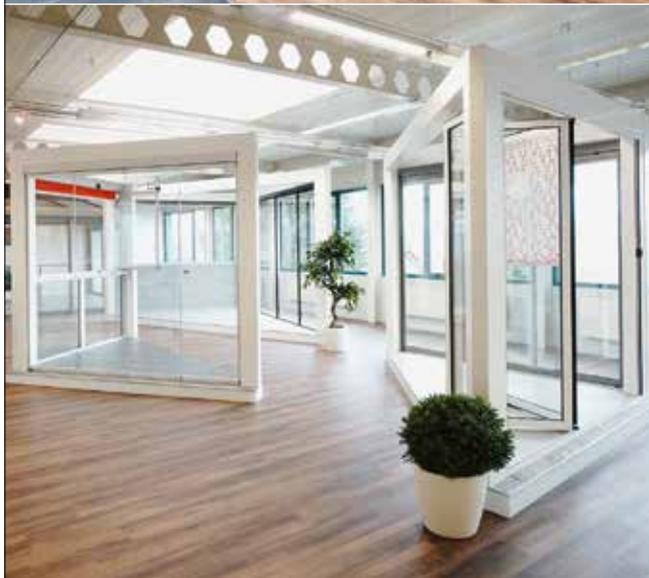


Öffnungszeiten

Montag – Donnerstag
07.30–11.30 Uhr
13.15–17.00 Uhr

Freitag
07.30–11.30 Uhr
13.15–15.30 Uhr

**Samstag und ausserhalb
Öffnungszeiten:**
nach telefonischer
Voranmeldung



HAERRY & FREY AG
GLASTECHNIK
SPIEGEL



Haerry & Frey AG
Widenmatt 2
CH-5712 Beinwil am See
Telefon 062 765 04 04

Clevere Lösungen aus Glas!

www.glas-haerry.ch

kinderapotheke

Vergiftungen bei Kindern



Eigentlich sollten in Haushalten mit Kleinkindern Zimmerpflanzen ausser Reichweite stehen, Spirituosen, Putzmittel und Medikamente sicher verstaut sein. Dennoch gehören Vergiftungen im Kleinkindalter mit etwa 10 Fällen täglich, vor allem mit Putzmitteln, gefolgt von Medikamenten und schliesslich Pflanzen, zu den am häufigsten gemeldeten Vergiftungsfällen beim Tox-Info Schweiz.

Kinder sind neugierig, probieren gerne aus und ahmen nach, was die Grossen so tun. Schnell das Geschirrspülmittel geschnapppt zum Baby-Geschirr-Abwasch ... und weil es so fein nach grünen Äpfeln schmeckt, kann man ja mal einen Schluck probieren ...

Der kleine Simon hilft Mami im Garten. Jäten von Unkraut ist aber nur für eine kurze Zeit interessant und so braut er sich in seinem Töpfchen eine Suppe aus feinen Rasenpilzen, verfeinert mit den Beeren des Bodendeckers. «Mami, muesch ou probiere, schmeckt fein ...»

Luise und Tim liegen mit Fieber im Bett. Nachdem die Schachtel mit den Dafalgan-Zäpfli aufgebraucht ist, stellt die Mutter fest, dass der 11 Monate alte Tim seit gestern mit den Zäpfchen für die 4-jährige Luise behandelt wurde ... er isst kaum

und schläft fast andauernd ... Sind dies wirklich nur die Symptome der Erkältung, oder ...?

Beispiele von alltäglichen Situationen, die zu harmlosen aber auch schweren Vergiftungsfällen führen können, gibt es unzählige. Es ist sicherlich beruhigend zu wissen, dass nur rund 2% aller Vergiftungen im Kleinkindalter zu schweren Symptomen und Komplikationen führen. Dennoch: Kommt es im unmittelbaren Umfeld zu einer Vergiftung, ist ein Anruf unter der Nummer 145 beim Tox-Info Schweiz sicherlich eine sehr gute Wahl. Dort bekommt man schnell Hilfe und Antworten. Nach der Fallaufnahme und einer Einschätzung der Situation durch Fachspezialisten kann eine der Empfehlungen lauten, eine Apotheke aufzusuchen um ein sogenanntes «Antidot», auch «Gegenmittel», zu besorgen. Jede Apotheke in der Schweiz ist verpflichtet, die für Apotheken vorgesehenen Antidota vorrätig zu haben. Als *kinderapotheke* verfügen wir auch im Bereich von Vergiftungen im Kindesalter über ein vertiefteres Wissen und können Sie im Bedarfsfall unterstützen. Haben Sie Fragen? Dann wenden Sie sich an eine unserer zertifizierten Mitarbeiterinnen. Wir helfen gerne weiter.



Barbara Kursawe, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-kinderapotheke

Augenwürmer (Thelazien) beim Hund

Es war an einem Freitagvormittag im September: Die Kundin ruft aufgeregt an, dass ihrem Hund das Auge auslaufe. Es sei bereits jemand mit dem Hund unterwegs für die Notfallkonsultation. Tatsächlich tränkte ein Auge des Labrador-Rüden relativ stark und er hatte eine starke Bindehautentzündung.



Beim genaueren Augenuntersuchung stellten wir fest, dass der Augapfel selber unverletzt war. Welche Überraschung aber, als im Bindehautsack und hinter der Nickhaut kleine weisse bewegliche Fäden sichtbar wurden: Augenwürmer! Ein einziges Mal bisher hatten wir einen identischen Fall in unserer Praxis gesehen. Für uns also eine sehr seltene Erkrankung. Die Besitzerin war zuvor einige Wochen mit ihrem Hund im Tessin, wo sich der Hund mit den Larven dieser Würmer angesteckt hatte.

Die Thelazien, also Augenwürmer, werden von einer Fruchtfliege (Drosophila) übertragen, welche sich von Fruchtsaft und Tränenflüssigkeit bei Fleischfressern ernährt. Dabei transportiert sie die Larven der Augenwürmer von einem Tier zum anderen. Früher wurde die Krankheit nur in südlichen Gebieten beobachtet, jedoch werden nun auch Fälle in Norditalien und im Tessin beobachtet. Die Behandlung ist glücklicherweise recht einfach: Zuerst werden möglichst viele der sichtbaren Würmer aus dem Auge gespült und mechanisch entfernt. Dann muss die Bindehautentzündung behandelt werden

und mit einem Antiparasitika (einer Wurmtablette, welche auch zur regelmässigen, routinemässigen Entwurmung benutzt wird) werden die nicht sichtbaren Larven oder verbliebenen Würmer abgetötet. Wir empfehlen Hunde, welche in den Süden reisen mit diesem Wurmmittel nach der Rückkehr zu behandeln, da das Medikament auch gegen Herzwürmer, ebenfalls eine Krankheit, welche von Mücken in südlichen Gebieten übertragen wird, Wirkung zeigt.

Der Labrador-Rüde hatte die Praxis noch nicht verlassen, als im zweiten Behandlungszimmer der Kleinpudel auf dem Tisch stand, welcher schon einige Tage Probleme mit den Augen hatte. Spasshalber frage ich. «Na, waren Sie im Tessin mit Ihrem Hund?», worauf die Besitzerin erstaunt antwortete: «Ja, wieso wissen Sie das?» Und Sie ahnen es schon: Im Bindehautsack des Pudels sahen wir Augenwürmer!

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas, Kleintierpraxis Dr. Küng, 6215 Beromünster



Bergstrasse 10, 5707 Seengen
(oberhalb der Mühle Seengen)

Einladung zur Einweihung
der sanierten historischen Hammerschmiede Seengen



Samstag, 1. Juni 2019

**10.00 – 16.00 Uhr freie Besichtigung
mit Schmiede-Demonstrationen
11.00 Uhr offizieller Einweihungs-Akt**

Festwirtschaft durch MTV Seengen

Die Hammerschmiede Seengen mit den 5 grossen Schwanzhämmern und einem 4 Meter Durchmesser Wasserrad ist das grösste wasserangetriebene Hammer-Schmiedewerk in der Schweiz.

Parkplätze sind beschränkt vorhanden. Bitte im Dorf parkieren und zu Fuss zur Hammerschmiede hinauf kommen. Anordnungen der Feuerwehr und Verkehrspolizei sind strikte zu befolgen.



Praxis Sheng Ming

Cornelia Matter Baumgartner

Akupunktur, Tuina, Medizinisches Qi Gong, Shiatsu,
Diätetik, Phytotherapie West-TCM

Hubpüntstrasse 7 • 5707 Seengen • 062 775 16 50 • shengming.ch • hey@shengming.ch



Einfamilienhäuser «Rüchlig» Hallwil

Grosszügige 5½- und 6½-Zimmer-Häuser
an ruhiger, schöner Lage

Nettowohnfläche: 157 bis 173 m²
Parzelle: 552 bis 686 m²

Acama Tel. 041 925 19 90
for a home info@acama.swiss
www.acama.swiss

Vereinbaren Sie mit uns einen Termin

DIE BESTE DIODENLASERTECHNOLOGIE ZUR DAUERHAFTEN HAARENTFERNUNG

Profitieren Sie jetzt von der Innovation und verabschieden sie sich von unliebsame Haaren oder ewigem rassieren. Auch helle und feine Haare können entfernt werden sowie grosse Flächen können effizienter behandelt werden.

BIKINI-AKTION
FÜR DIE BIKINIZONE UND ACHSELN
8 BEHANDLUNGEN FÜR NUR CHF 900.-
AUCH IN 3 RATEN ZAHLBAR

Alle Informationen und Angebote unter:
kisamano-beauty.ch

Beauty by Kisamano
Unterdorfstrasse 20
5703 Seon
079 356 87 36

BEAUTY
by
Kisamano



ZOC Wynental

Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

Der Oberarmkopfrbruch

Der Oberarmbruch ist der dritthäufigste Bruch beim Menschen. Der am häufigsten betroffene Teil ist der kugelige Anteil oben, der Teil des Schultergelenkes ist und an dem auch die Sehnen der Rotatorenmanschette ansetzen. Häufig entstehen sie als Stauchungsverletzungen, d.h. beim Sturz auf die ausgestreckte Hand oder den Ellbogen, beim Versuch einen Sturz abzufangen. Oberarmkopfrüchre kommen in jedem Alter vor, beim älteren Menschen mit Osteoporose sind sie jedoch häufiger.

Normalerweise stellen sich schnell starke Schmerzen ein und man kann den Arm nicht mehr oder nur sehr eingeschränkt bewegen. Bei der Röntgendiagnostik ist der Bruch meist einfach zu diagnostizieren. Typischerweise besteht er aus 2 bis 4 Teilen, die gegeneinander mehr oder weniger verschoben sind.

Bis zu einer gewissen Verschiebung ist eine nicht operative Therapie mit der Anlage eines Schulterverbandes durchaus sinnvoll. Vor allem bei Kindern und Jugendlichen besitzt der Körper noch soviel Korrekturpotential, dass sich auch mässig verschobene Brüchre mit dem Wachstum noch «ausgraden» können.

Beim Erwachsenen oder bei älteren Patienten ist dieses Korrekturpotential leider nicht mehr vorhanden, so, dass hier verschobene Brüchre – hier gibt es gewisse messbare Kriterien – meist operativ versorgt werden.

Durch die Entwicklung von anatomisch angepassten Platten, welche die Knochendurchblutung weniger beeinträchtigen und trotzdem deutlich rigider sind, liessen sich die Ergebnisse deutlich verbessern. Aber auch heute besteht noch das Problem des Nichtheilens des Knochens und der

Durchblutungsstörung des gebrochenen Oberarmkopfes im weiteren Verlauf nach einer Operation. Beides mündet meist in einem schlechten klinischen Ergebnis, d.h. die Schulter schmerzt stark und ist nicht mehr ausreichend beweglich.

Dem begegnet man heute mit der zunehmenden Primärversorgung mit einem künstlichen Schultergelenk, v.a. bei älteren Patienten. In dieser Patientengruppe kommt es bei stark verschobenen Mehrfachbrüchren häufig zu Problemen beim Zusammenheilen der Fragmente, so, dass die primäre Implantation einer Schulterprothese, die sogar die verlorenen Sehnenansätze biomechanisch ausgleicht, zu den deutlich besseren Ergebnissen führt.

Aber auch wie bei vielen anderen komplexen Brüchren, die ein grosses benachbartes Gelenk mitbetreffen, muss man den Patienten immer verdeutlichen: Nicht jeder Bruch ist gleich und nicht jede Behandlung kann zu einer wieder uneingeschränkten Funktion und absoluten Schmerzfreiheit führen.

Dr. med. Michael Kettenring

Digital TV? Ihr Fachgeschäft im Seetal!

UPC TV, Swisscom TV, Satelliten TV?



Wir beraten Sie gerne, neutral und unverbindlich.
Auch die Anmeldung übernehmen wir für Sie.



- Satelliten-Empfangsanlagen · Reparaturen aller Marken
- Ihr Home-Cinema-Spezialist · Persönliche Beratung bei Ihnen zu Hause

Seetalstrasse 9 • 5706 Boniswil • Telefon 062 777 55 77 • info@tvbaumann.ch • www.tvbaumann.ch



5723 Teufenthal Tel. 062 776 12 22
www.knoerr-ag.ch



STUTZ Fensterbau-Schreinerei AG, 6288 Schongäu, Tel. 041 917 12 08



www.fensterstutz.ch

Wasser – das Lebenselixier

Wo es wachsen soll, da braucht es Wasser. Das natürliche Element ist Grundlage für das Leben im Garten, lässt sich aber auch wunderbar als belebendes Badewasser im Schwimmteich, als erfrischendes Wasserspiel oder als beruhigenden Gartenteich einsetzen.



Wasserspiele und Brunnen

Wasserspiele waren früher vor allem in Schlossgärten zu finden. Heute begegnet man ihnen in moderner Form auch auf öffentlichen Plätzen, in grösseren Gebäuden, Hotels oder in Privatgärten. Im Gegensatz zu einem Brunnen, bei dem das Wasser in einem einfachen Strahl in ein Becken läuft, nimmt das Wasser bei einem Wasserspiel einen spielerisch angelegten Weg. Dabei gibt es viele Möglichkeiten, was das Grundmaterial, die Grösse und die Art des Wassereinflusses angeht. Vom relativ ruhig einlaufenden Wasser durch einen breit angelegten Strahl bis zum mehrstrahligen, lebendigen Ausfluss oder dem stillen Fliessen über eine Wand.

Der Gartenteich als Ruhepol

Ein kleiner Seerosenteich, ein Teich beim Sitzplatz mit verschiedenen Pflanzenarten oder ein grosser Teich im Japangarten mit Koifischen? So oder so, ein Teich im Garten verleiht Ihrem grünen Reich Ruhe und Ausgeglichenheit. Der Garten wird abwechslungsreich und lebt von verschiedenen Zonen mit unterschiedlicher Ausstrahlung.

Schwimmteich oder Biopool?

Für Naturliebhaber eignet sich ein Schwimmteich am besten, er benötigt aber auch Platz. Bei einem Schwimmteich gibt es zwei Möglichkeiten: Bei der ersten wird die Wasseraufbereitung ausschliesslich von Pflanzen und Mikroorganismen erledigt, das heisst aber, dass rund die Hälfte der ganzen Wasserfläche den Pflanzen gehört. Dafür kommt diese Variante auch gänzlich ohne eingebaute Technik aus. Die Wasseraufbereitung wird einzig von bestimmten Pflanzen, die auf verschiedenen abgestuften Flächen eingesetzt werden, erledigt. Bei der Variante mit Umwälzung wird das Wasser zusätzlich durch einen Biofilter gereinigt und der Schwimbereich ist klar abgegrenzt. Ein Biopool hingegen benötigt nicht zwingend Pflanzen, die Wasserreinigung wird von natürlichen Biofiltern übernommen, die problemlos ausserhalb des Pools platziert werden können. Ein Biopool benötigt somit weniger Platz, kann auch in kleineren Gärten verwirklicht werden und geometrisch klar gestaltet sein. Durch unsere Mitgliedschaft bei Swissteich, einem innovativen Zusammenschluss von fünf Gartenbaubetrieben, die sich der professionellen Planung und Umsetzung von Schwimmteichen und Biopools verschrieben haben, beraten Sie unsere Fachleute äusserst kompetent und mit viel Fachwissen.

Mehr dazu auf www.swissteich.ch oder www.seetalergartenbau.ch oder bei Seetaler Gartenbau AG, Beinwil am See.

NEU: update Fitness Reinach Eröffnungsangebot

In Reinach, im Bärenmarkt (Coop) werden wir voraussichtlich im Sommer 2019 ein Center für dich eröffnen.

UPDATE
fitness

Jahresabo zum
Vorverkaufspreis von
CHF 540.-
anstatt **690.-**
anmelden & profitieren:
update-fitness.ch/reinach
Angebot gültig bis 10.06.2019

Rupp Metalltrend

Moosweg 3 · 5615 Fahrwangen · Tel. 056 676 60 50
info@rupp-metalltrend.ch · www.rupp-metalltrend.ch



- Aluminium-Carports
- Briefkästen
- Geländer
- Treppen
- Balkone
- Grill- & Feuerschalen
- Allgemeine Metallbauarbeiten

Hier entstehen Wohnräume

2.5- bis 5.5-Zimmer Eigentumswohnungen



Leben wie in den Ferien

**D
E
S
E
O**

PURE LIVING
MEISTERSCHWANDEN

www.deseo-meisterschwanden.ch
verkauf@deseo-meisterschwanden.ch

15 Jahre Physiotherapie und MTTZ Bugmann

Zum 15-jährigen Jubiläum lud die Physiotherapie und MTTZ Bugmann in Meisterschwanden an der Hauptstrasse 17 rund 100 Gäste in ihre Trainingshalle ein, um auf viele erfolgreiche Jahre und Kundentreue anzustossen, denn es geht ja bekanntlich nichts über zufriedene Kunden!



(jlo) – Ja, wie soll es anders sein, aber auch bei einem Jubiläumsfest in einem Fitnesscenter gibt es zum Apéro Gesundes, wie Früchte und Nüsse, für diejenigen die sich gesund ernähren wollen. Süsse Gebäcke, leckere Sandwiches und selbst gemachte Gulasch-Suppe von der Chefin Sylvia Bugmann durften dabei aber natürlich nicht fehlen. Die eingeladenen Fitness-, Massage- und Physio-Kunden genossen den Apéro und die Unterhaltungen mit den vielen bekannten Gesichtern in der weitläufigen und lichtdurchfluteten Turnhalle. Die 16 Mitar-

beitenden machten am 15-jährigen Jubiläum also nicht nur als Trainer, Masseure und Therapeuten eine gute Figur, auch als Gastgeber empfingen sie ihre Stammgäste herzlich und mit einem grossen Lachen im Gesicht. Erfreulich waren vor allem die Besuche der Klienten, die seit Tag eins in der Physiotherapie und MTTZ Bugmann trainieren und sich betreuen lassen. So, wie die Seengerin Annerös Bruder, die seit 13 Jahren schon fast zum Team gehört. Es sei toll, in dieser familiären Atmosphäre trainieren zu können, wie sie sagt.





Mit uns reisen Sie nicht schneller,
dafür sehen Sie mehr!

Das aktuelle Programm unter: www.merzbustrans.ch



Gebr. Merz
Reisen + Transport AG
5712 Beinwil am See
062 771 38 19
info@merzbustrans.ch

Wir sind Mitglied bei:



hächler
SEIT 1875

Bäckerei-Konditorei
5707 Seengen
5722 Gränichen



Wir sind auch online: www.beck-haechler.ch

Heizung Brennerservice Sanitär

Bereuter Haustechnik AG

Bonswilerstrasse 10
5707 Seengen
Tel. 062 777 18 13

info@bereuter-haustechnik.ch
www.bereuter-haustechnik.ch
Tel. 056 622 32 28

Wie früher: Militärchässchnitten im «Holliger Sämi»

Die «Wirtschaft Holliger Sämi» ist jedes Jahr nur ein einziges Mal dem Publikum geöffnet. Am 25. Mai 2019 lädt der Rotary-Club Lenzburg-Seetal von 12 bis 24 Uhr alle ein, alte Zeiten aufleben zu lassen. Die altehrwürdige «Wirtschaft Holliger Sämi», die Beiz, die im Jahre 1862 ihre Bewilligung erhielt und bis 1990 jedermann offen stand, ist ein wahres Bijou.

(Eing.) – Die letzte Stubenwirtin, Fräulein Holliger, wusste genau, auf welchem Stuhl ihre Stammgäste sassen. Gerne erzählte sie von ihren militärischen Gästen, welche für einen Schoppen und ein Plättli nachmittags oder abends vom «Bresenberg» bei ihr einkehrten und vom Aktivdienst mit seinen kulinarischen Höhepunkten, den Chässchnitten aus der Gulasch-Kanone schwärmten. Für einen Tag steht der «Holliger Sämi» wieder allen offen. Passend zur Nostalgie des Ortes tischt der Rotary Club Lenzburg-Seetal alte Aargauer Spezialitäten auf, wie das legendäre Holliger-Sämi-Plättli mit Rauchwürstli à la Fräulein Holliger, dazu selbstgebackene Brote, «Ärbsesuppe», «Bresenberger» und Rüeblitorte. Als Höhepunkt wird die Original-Militär-Chässchnitte aus der Gulasch-Kanone serviert.

Wir freuen uns, wenn Sie dabei sind! Mit diesem Anlass leistet der Rotary Club Lenzburg-Seetal einen aktiven Beitrag zum kulturellen Leben in unserer Region. Der Reingewinn fliesst in die Ge-



meindienstkasse, aus welcher Spontanhilfen in unserem Gebiet und weltweite Grossprojekte unterstützt werden. Geniessen Sie im «Holliger-Sämi» ein paar gemütliche Stunden. Samstag, 25. Mai 2019, durchgehend von 12 bis 24 Uhr.



25. Mai 2019, 12.00 – 24.00 Uhr



Oberdorf 16
5707 Seengen

**Geniessen wie anno dazumal
in der Wirtschaft Holliger Sämi**

Sie werden verwöhnt vom Rotary Club Lenzburg-Seetal.
Reservation: Tel. 062 767 77 77, reservation@holliger-saemi.ch

- Reparaturen und Wartungen von Wärmepumpen
- Dichtheitsprüfungen
- Optimale Lösungen für Heizungssanierungen und Solaranlagen

Roger Strebel
Schulstrasse 9
5707 Seengen
Tel. 062 777 57 70
info@wpttechnik.ch



Wärmepumpen-Technik GmbH

Für alle, die alles möchten.



All-New Santa Fe, New Tucson, KONA.



* Die europäische Hyundai 5-Jahre-Werksgarantie ohne Kilometerbeschränkung gilt nur für Fahrzeuge, welche ursprünglich vom Endkunden bei einem offiziellen Hyundai-Partner (in der Schweiz und dem Europäischen Wirtschaftsraum) erworben wurden, entsprechend den Bedingungen im Garantiedokument. Mehr Infos auf hyundai.ch/garantie



Garage Gut
5616 Meisterschwanden
www.hyundai-swiss.ch

Interessante Heimatkunde aus dem Seetal 2019

Wer vieles bringt, wird manchem etwas bringen, liess Goethe den Theaterdirektor in seinem Faust sagen. Dieses Motto gilt auch für die neue Jahresschrift der Historischen Vereinigung Seetal. Mit dem Kurzartikel «Die Reussgletscher-Endmoräne in Seon als Nordgrenze des Seetals» liefert Werner Haussmann nochmals eine Antwort auf die letztes Jahr gestellte Frage: Wie weit reicht das Seetal?

(Eing.) – Die Biografie über Hans von Hallwyl (1835 –1909) von Sarah Caspers trägt den brisanten Untertitel Muttersöhnchen, Lebemann, Hochstapler: Aus dem Privatleben des Aargauer Regierungsrates. Nicht die politische Blitzkarriere des gutaussehenden Sprosses aus adliger Familie steht im Zentrum, sondern seine Beziehung zu seiner Mutter, die immer an ihren Sohn glaubte, zu seiner Frau, deren Vermögen er verbrauchte und zu seiner Geliebten, mit der er die Schweiz verliess. Im Aargau wurde diese schillernde Figur lange Zeit als eine Art Tabuthema behandelt. Eine gut dokumentierte Darstellung mit zahlreichen Briefzitate

ermöglicht es nun, sich ein Bild vom Leben dieses Mannes zu machen, der zu folgender Erkenntnis gelangte: Geld an sich ist wertlos. Seinen Wert verleiht ihm erst die Kunst, es richtig auszugeben. Nach Neuigkeiten von den Seetal-Schlössern Hallwyl und Heidegg berichtet der Archäologe Beat Wigger von einer spätbronzezeitlichen Fundstelle in Egliswil (1200 – 1050 v. Chr.). Er stellt die entdeckten Gegenstände in Wort und Bild vor und weist auf die grosse Bedeutung dieser Fundstelle für die Bronzezeitforschung hin. Kurbäder im Seetal lautet der Titel des Hauptbeitrages. Getrud und Paul Wyrsh-Ineichen behan-

deln die Geschichte der Bäder vom Altertum bis zu Kneipp mit der Reiseliteratur der Neuzeit. Ibenmoos und Guggibad waren seit alter Zeit bekannt und gut besucht, bevor aus dem ersten 1833 in ein

Armenhaus wurde und das zweite 1866 einer Feuersbrunst zum Opfer fiel. Das Augstholz knüpfte 1794 an die Erfolgsgeschichte dieser berühmten Nachbarn an, doch machten die umliegenden Gasthausbesitzer dem Badewirt das Leben schwer und trieben ihn 1816 in den Konkurs. Gleichzeitig versuchten auch die Badewirte in Seengen das seit dem Mittelalter bestehende alte Bad in die Liga der Kurbäder einzureihen und rühmten

nun plötzlich die Heilkraft des Wassers. Erfolgreicher war der Arzt Adolf Erismann im benachbarten Brestenberg. Mit seiner Kaltwassertherapie machte er ihn zu einem der berühmtesten Schweizer Kurbäder des ausgehenden 19. und beginnenden 20. Jahrhunderts. Diese Leistung wird hier umso eindrücklicher, da sie zur Zeit der vier absteigenden und «sterbenden» Gesundbrunnen im Seetal erfolgte. Der Artikel über die fünf Badeorte enthält eine Fülle von Quellen und gibt vielen Wirten erstmals ein persönliches Gesicht mit Lebensdaten und Familie. Weitere Informationen findet man unter: www.hvSeetal.ch



redinvest
raumhaft kompetent



«Die beste Immobilienlösung für Sie – dafür setze ich mich persönlich ein.»

Roger Halbeisen Geschäftsleiter Redinvest Zofingen

Verkauf | Bewertung | Bewirtschaftung

Redinvest Immobilien AG
T 062 745 18 50 | www.redinvest.ch

blanc



| Kachelöfen
 | Cheminées
 | Tiba-Kochherde
 | Keramische Plattenbeläge
 | Natursteinarbeiten

| Ofen- und Cheminée-bau AG
 | Neuenstrasse 4, 5703 Seon
 | Telefon 062 775 15 86
 | pblanc@blanc-ofenbau.ch
 | www.blanc-ofenbau.ch



Ausstellung: Neue Geschichten auf Schloss Hallwyl

Das Schloss Hallwyl hat die Winterpause genutzt und die 14-jährige Dauerausstellung mit neuen Highlights versehen. Es gibt spannende Einblicke in die ereignisreichen Leben der Adelsfamilie von Hallwyl, ein Schlossmodell zeigt die Baugeschichte und Familienmitglieder geben persönliche Erfahrungen preis.

(Eing.) – 800 Jahre Geschichte verbergen sich hinter den dicken Mauern vom Schloss Hallwyl. Dramen und Kriege, Freuden und Leiden der Besitzerfamilie von Hallwyl und zahlreiche Umbauten, die das Schloss erfahren hat, präsentieren sich den Besucherinnen und Besuchern. Die überarbeitete Dauerausstellung greift neue Aspekte dieser Geschichte auf und zeigt schon im Schlosshof ein Modell, an dem sich das Publikum einen Überblick über die zahlreichen Teile des Schlosses verschaffen kann. Im Hinteren Schloss lädt der erste Raum neu mit einer audiovisuellen Show zu einer Familien-Entdeckungsreise ein. Ausgewählte Persönlichkeiten blicken aus ihrer Perspektive auf die Geschichte. Im zweiten Raum erwarten die Besu-

cherinnen und Besucher schön gestaltete Illustrationen und ein Schlossmodell, das die verschiedenen Bauphasen aufzeigt.

Vier neue Vertiefungsräume

Vier zusätzliche Vertiefungsräume präsentieren Johan 1., Burkhard III., Franziska Romana und Wilhelmina von Hallwyl. Die Schlossbesucher sind eingeladen, selbst Truhen und Schränke zu öffnen, um Objekte zu entdecken und in unterschiedlichen Hörspielen mehr über die einzelnen Charaktere zu erfahren. So zeigt Burkhard III. sein «Arzneibuch», in dem sich 3000 Rezepte zur Pflanzenheilkunde verbergen, und Romana von Hallwyl erzählt, wie sie vom kaiserlichen Hof geflohen ist und gegen den Willen ihrer Eltern geheiratet hat.

SEE SIGHT HILFE

merkoptik
look good



Lenzburger Altstadt, www.merkoptik.ch

Mühlemann Private und Professionelle
Motorgeräte GmbH **Rasen- und Landschaftspflege**



Hol- und Bring-Service



Ausserdorf 20, 5705 Hallwyl
Telefon 062 777 22 22
Telefax 062 777 18 59
www.muehle-mann-gmbh.ch

• Beratung • Verkauf • Reparatur-Service • 6 Tage offen!

30
SEIT ÜBER
30 JAHREN

DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.

www.wernli-immo.ch

Verkaufsmandate
Kauf und Verkauf von Liegenschaften
5502 Hunzenschwil
Telefon 062 897 29 04

wernli immobilien 

Gartenbau  Gartenarchitektur Gartenpflege

NÜBLING

www.nuebling.ch

Nübling AG Gartenbau
und Landschaftsarchitektur
Steinbrunnengasse 7 5707 Seengen



062 777 13 07
info@nuebling.ch

mkc megaküchen center
Kompetent & persönlich

Seit über 10 Jahren Ihr Ansprechpartner
für Küchen und Geräte.



Eine Küche muss passen. Dafür sorgen wir seit über 10 Jahren. Besuchen Sie uns und wir zeigen Ihnen, dass unsere Möbel bestens dazu geeignet sind, auch angrenzende Räume perfekt und funktionell einzurichten. Ob Speisezimmer, Hauswirtschaftsräume oder sogar Flur- und Ankleidezimmer. Unser Sortiment ermöglicht ein ganzheitliches Wohndesign.

mkc Mega Küchencenter
Hallwilerstrasse 42
5724 Dürrenäsch
062 777 49 00



mkc Mega Küchencenter
Wassergrube 3
6210 Sursee
041 928 07 00

Ermelgasse 3
gegenüber der Mühle Seengen

tierisch gut

Keramik und Holz
von Karin Schmied und Gastaussteller



Tag der offenen Tür Samstag 18. / Sonntag 19. Mai 11.00 - 17.00 Uhr

 **Martinas**

UMZUG | REINIGUNG | LAGER

Martinas GmbH | Industriestrasse 6 | 5604 Hendschiken
www.martinas.ch | info@martinas.ch | 056 667 16 26



BÄSE

Wirtschaft Roos

Familie Sandmeier
Roosweg 26, 5707 Seengen
Telefon 062 777 06 79
www.baesewirtschaft-roos.ch



VOLLGAS Party

Darfsch uf kei Fall verpasse!

Freitag, 31. Mai, ab 17.00 Uhr

Cordon-bleu-Festival

Samstag, 01. Juni, ab 18.00 Uhr

**Tanz mit den Ringos und
Schlagersängerin Denise**

Sonntag, 02. Juni, ab 11.00 Uhr

Fondue à discrétion



Der Jugendchor Seetal sang sich in Höchstform

Es wurde getanzt, geschauspielert und natürlich vor allem gesungen. Ausgabe Nummer 9 des Galakonzertes vom Jugendchor Seetal mit Band, unter der Chorleitung von Sonja Küpfer und der Regie von Simone Gysi, bildete einen weiteren Meilenstein in diesem erfolgreichen Chorprojekt.

(tmo.) – Elton John, Tina Turner, Rude Tins, Patient Ochsner: Sie alle waren neben weiteren prominenten Vertretern aus der internationalen und nationalen Rock- und Popszene zu Gast im ausverkauften Löwensaal Beinwil am See. Klar: Nicht persönlich. Interpretiert wurden sie und ihre Songs vom Jugendchor Seetal, der mit seinen über

60 aktiven Jugendlichen die Löwensaal-Bühne anlässlich des Galakonzertes 2019 wieder in guter alter Manier rockte. Übrigens eine Rekordbeteiligung. «Wir waren ausgebucht. Mehr geht nicht mehr», wie Projektleiter Ernst Meier sagte und sich auf das grosse Galakonzert freute. Mit gutem Grund: Denn schon beim Sponsorenkonzert am



Vorabend ging die Post nicht nur auf der Bühne, sondern auch im Saal ab, wie nie zuvor in der Geschichte des Jugendchors Seetal. «Mer senge eis i Höchstform», stand auf dem gedruckten Programm. Ein Versprechen, das auf der ganzen Linie eingehalten wurde. Und einmal mehr zeigte sich, dass Gesang tatsächlich verbindet und für Freude sorgt. Genau diese positiven Eigenschaften waren es auch, welchen den Funken schon nach wenigen Takten auf das Publikum überspringen liessen. «We are gonna rock this place», hiess es im Refrain des ersten Song. Ein Refrain, den die Jugendlichen zum roten Faden des Abends machten und mit ihren tollen Solistenstimmen und einem starken Chor für einen akustisch und optisch farbigen und vor allem unvergesslichen Auftritt sorgten.



Feldschieszen 2019

SG HALLWIL



!! Gratis ans grösste Schützenfest der Welt !!

Wer?	Jahrgang 2009 oder älter		
Wo?	300m Schiessanlage Dürrenäsch		
Wann?	Freitag	17.05.2019	17.00 – 20.00
	Samstag	18.05.2019	08.00 – 12.00 13.30 – 17.00
	Freitag	24.05.2019	17.00 – 20.00
	Samstag	25.05.2019	08.00 – 12.00 13.30 – 17.00
	Sonntag	26.05.2019	09.00 – 12.00
Training:	Siehe www.sghallwil.ch		

Hallwiler Gruppenwettkampf

- Wer:** Irgendjemand kann eine Gruppe anmelden.
- Teilnehmer schiessen für die SG Hallwil.
- Jahrgang 2009 oder älter.
- Man schießt nur in einer Gruppe.
- Wie immer:** Fr. 100.- für die grösste Gruppe.
- Wie immer:** Fr. 100.- für das beste Gruppenresultat (Ø der 5 besten Einzelresultate).
- Dazu:** Fr. 50.- für Gruppen mit mindestens 11 Resultaten.
- Speziell:** Gruppen, die mit 5 Mitgliedern gemeinsam antreten und zusammen das Programm absolvieren, trinken in der Festwirtschaft die erste Runde auf unsere Rechnung.
- Anmeldung:** Anmeldeformulare und Reglement unter www.sghallwil.ch
- Gut Schuss!** Wünscht der Vorstand der SG Hallwil.